



Informació per a les famílies

Portfolio europeu de les llengües
Infantil i Primària

Benvolguda família,

El vostre fill o la vostra filla ja té el seu primer Portfolio de llengües. És el document que l'ajudarà al descobriment de les llengües presents en el seu entorn i que conformen la gran riquesa cultural d'Europa i del món.

El vostre fill o la vostra filla us podrà mostrar i contar els seus avanços i el que vol aprendre. Este document pretén, bàsicament, motivar i ajudar a guardar el tresor de les seues curiositats, esforços i progressos, capacitats que heu de valorar, així com ajudar-los a ampliar i reforçar els seus aprenentatges.

L'heu d'ajudar a tenir cura i a enriquir el seu Dossier, on començarà a guardar documents, objectes i fotos o dibuixos dels seus descobriments.

Si té familiars que parlen una llengua d'un altre país o d'una altra regió, animeu-los a valorar esta riquesa. Ajudeu-los a comparar diferents cultures entre regions i països.

Quan siga major utilitzarà altres Portfolios adaptats a la seua edat, documents que l'ajudaran a viatjar i a fer amistats en el món sencer. Més endavant contribuiran a trobar treball, perquè conèixer més llengües és un triomf personal i professional molt important.

Estrena este document i amb ell comença un procés que durarà tota la seua vida. Ajudeu-nos a mantenir la il·lusió per l'aprenentatge perquè valore i faça créixer la seua autoestima.



La Direcció del centre

Introducció

El *Portfolio Europeu de Llengües* és un document d'ús en els diferents països que conformen la Unió Europea. Sorgix dels acords adoptats pel *Consell d'Europa* amb la finalitat de dotar d'un *Marc Europeu Comú de Referència per a l'aprenentatge, ensenyament i avaluació de Llengües modernes* i amb això arribar a una política lingüística comuna. La seua finalitat radica en la coordinació de les experiències i projectes que es realitzen en els diferents països de la Unió Europea per a donar suport i fomentar l'aprenentatge de llengües i experiències interculturals des dels primers anys.

L'objectiu principal que té l'ús d'este document se centra en què el vostre fill o la vostra filla s'adone de l'existència de diferents llengües i cultures que existixen arreu del món on viu, al temps que adquirix consciència de què, com i quan aprén.

Este Primer Portfolio l'acostarà al món on viu des d'una visió més ampla i reconeixerà les diferents llengües i cultures que conformen Europa. Però el més important és que a partir d'ara comença a realitzar tasques que l'ajudaran a donar sentit a allò que aprén, i així connectarà el que fa al col·legi amb les activitats que realitza a casa amb la seua família i amistats, amb els seus viatges i experiències —fins i tot virtuals—. D'esta manera anirà guanyant en autonomia, s'anirà coneixent millor i estarà molt més preparat o preparada per a prendre decisions.

Este Primer Portfolio li servirà de testimoni de les seues primeres passes en el coneixement pluricultural: identificant llengües, valorant el coneixement que aporten familiars i amistats, recollint documents —vídeos, bitllets, cassets, etc.— els quals li serviran de recordatori quan siga adult. Per a tot açò, el vostre fill o la vostra filla necessita de la vostra col·laboració i ànim constant especialment a l'hora d'incentivar-lo en les activitats que realitze fora del col·legi. La família i les amistats sou essencials per a donar-li sentit a este document. És per açò que us demanem que participeu de manera activa per a conseguir una sèrie d'objectius que sense la vostra ajuda no podríem assolir mai.

Què us proposem?

Donar suport de forma activa el vostre fill o filla en la realització del *Dossier*

- ◆ Demanarem als vostres fills i a les vostres filles que aporten una foto seua, la qual els servirà per personalitzar els seus documents.
- ◆ Els demanarem també fotografies o dibuixos de persones pròximes que pertanyen a altres cultures, que estiguen en contacte amb altres llengües o simplement persones pròximes que siguen importants per a ells o elles.
- ◆ Necessitarem la participació de la família per a realitzar alguna col·laboració en el Centre.

Ajudar a ampliar el materials que formaran part del seu *Dossier* i que procedisquen de les seues experiències vitals fora de l'aula

- ◆ Cada estudiant aportarà objectes a l'aula —vídeos, contes, papers, embolcalls, etiquetes, etc.— perquè la resta de l'alumnat pugui endevinar què representa eixe objecte per a qui l'aporta.
- ◆ També, en certs casos, serà necessària l'ajuda de les famílies per a evocar records, situacions, experiències, etc.

Inculcar actituds per a tindre cura del material

- ◆ Utilitzar-lo en superfícies netes, manipular-lo amb les mans netes i especialment obrir-lo i tancar-lo amb cura.
- ◆ Ajudar-los a responsabilitzar-se del material, que sàpien en cada moment on està i que no el perden.
- ◆ El Portfoli serà testimoni dels seus progressos i formarà part de la seua història. Cal ajudar l'alumnat a mantindre'l en bones condicions.

Respondre a les preguntes i peticions que generalment sorgixen de l'interés dels vostres fills i de les vostres filles, les quals ampliaran i reforçaran el coneixement d'altres cultures i de llengües diferents o paregudes a la seua

- ◆ Es respondran les preguntes que es formulen amb la finalitat d'ampliar el coneixement d'altres llengües i cultures.
- ◆ Potenciar l'interés per evocar experiències, records, imatges, llocs visitats, etc.
- ◆ Caldrà parlar amb familiars, amics, coneguts..., que visquen o hagen estat en llocs amb altres llengües o cultures

Mostrar una actitud positiva davant els aprenentatges que el vostre fill o la vostra filla vulga incloure en el seu Portfoli. Us proposem que els animeu a seguir investigant i a potenciar la seua capacitat de pensar sobre els progressos, a associar diferents sabers, a reflexionar sobre les diferents formes de fer en les diverses cultures, a estimular el record i a valorar positivament les activitats desenrotllades a través de l'ús del Dossier. En el Dossier es podran incloure els més variats documents i objectes amb la finalitat d'aconseguir que, a poc a poc, vagin entrant en la cultura de l'autoavaluació dels seus aprenentatges i vagin marcant-se noves fites.